|  |  |
| --- | --- |
| 1. **Sutarties sudarymo data /** **Дата заключения Договора**
 | Click or tap to enter a date. |
| 1. **Sutarties sudarymo miestas /Город заключения Договора**
 |  |
| 1. **Sutarties terminas /Срок действия Договора**
 | ☐ – terminuota / срочныйTerminas iki / срок до Click or tap to enter a date.☐ – neterminuota / бессрочный |
| 1. **Šalys / Стороны:**
 |
| * 1. **Panaudos gavėjas /**

**Ссудополучатель** | * + 1. vardas, pavardė /

имя, фамилия  |  |
| * + 1. gimimo data /

дата рождения |  |
| * + 1. asmens kodas ar ILTU kodas /

идентификационный номер или ILTU (ИЛТУ) номер |  |
| * + 1. duomenys korespondencijai ir komunikacijai /

данные для переписки и коммуникации | [tel. Nr./номер телефона/номер телефону][el. pašto adresas/адрес электронной почты/адреса електронної пошти] |
| * + 1. kartu gyvensiančių asmenų vardai, pavardės ir gimimo datos, asmens kodas ar ILTU kodas /

имена, фамилии и даты рождения лиц, которые будут проживать вместе, идентификационный номери или ILTU (ИЛТУ) номери |  |
| * 1. **Panaudos davėjas /Ссудодатель**
 | * + 1. vardas, pavardė / pavadinimas //

имя, фамилия / название |  |
| * + 1. asmens kodas arba juridinio asmens kodas/ код юридичної особи

идентификационный номер  |  |
| * + 1. banko sąskaita /

банковский счёт |  |
| * + 1. duomenys korespondencijai ir komunikacijai /

данные для переписки и коммуникации | [pašto adresas/почтовый адрес/поштова адреса][tel. Nr./номер телефона/номер телефону][el. pašto adresas/адрес электронной почты/адреса електронної пошти] |
| 1. **Daikto savininkas / собственник Вещи:**
 | Užpildyti, jei Panaudos davėjas nėra savininkas / Заполняется, если Ссудодатель не является собственником: |
| * 1. **Daikto savininkas /собственник Вещи**
 | * + 1. vardas, pavardė / pavadinimas //

имя, фамилия / название |  |
| * + 1. asmens kodas /

идентификационный номер |  |
| * + 1. duomenys korespondencijai ir komunikacijai /

данные для переписки и коммуникации | [pašto adresas/почтовый адрес/поштова адреса][tel. Nr./номер телефона/номер телефону][el. pašto adresas/адрес электронной почты/адреса електронної пошти] |
| 1. **Duomenys apie Daiktą/Данные о Вещи:**
 |
| * 1. **Daiktas /Вещь**
 | * + 1. аdresas/адрес
 |  |
| * + 1. unikalus Nr./

уникальный № |  |
| * + 1. bendras plotas kv.m. / общая площадь кв.м.
 |  |
| * + 1. Daikto rūšis /тип Вещи
 | ☐ – gyvenamasis namas/жилой дом☐ – butas / kitos gyventi tinkamos patalpos, turinčios atskirą įėjimą/ квартира/другое подходящее для проживания помещение, имеющее отдельный вход☐ – namo arba buto dalis, turinti bendrą įėjimą, su teise naudotis bendrojo naudojimo patalpomis (pažymėta priede Nr. 1)/часть дома или квартиры с общим входом, с правом использования общих помещений (обозначено в приложении № 1)☐ – garažas / гараж☐ – automobilio stovėjimo vieta (pažymėta priede Nr. 2) / место для стоянки автомобиля (обозначено в приложении № 2) |
| * 1. **Skaitiklių duomenys /данные счeчикa:**
 | * + 1. Elektros /электричества
 |  |
| * + 1. karšto vandens /

горячей воды |  |
| * + 1. šalto vandens /

холодной воды |  |
| * + 1. šilumos /отопления
 |  |
| * + 1. dujų /газа
 |  |
| 6.3. **Daikto būklė/Стан предмета:** | ☐ – gera/хороший☐ – reikalaujanti einamojo remonto/ потребує планового ремонту☐ – reikalaujanti kapitalinio remonto/потребує капітального ремонту |
| 6.4. **Trečiųjų asmenų teisės į Daiktą/Права третіх сторiн на Предмет:** |

|  |
| --- |
| ☐ – tretieji asmenys neturi teisių į Daiktą/треті особи не мають прав на Предмет☐ – tretieji asmenys turi šias teises į Daiktą/треті сторони мають ці права на Предмет:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  |

 |
| 1. **Kitos sąlygos/Другие условия:**
 |
| * 1. Panaudos davėjo pareiga daryti Daikto remontą/

Обязанность Ссудодателя произвести ремонт Вещи | ☐ – nenustatoma/не установлена☐ – nustatoma pareiga daryti einamąjį remontą/ установлена обязанность сделать обычный ремонт☐ – nustatoma pareiga daryti kapitalinį remontą/ установлена обязанность сделать капитальный ремонт |
| * 1. Teisė Panaudos gavėjui laikyti naminį gyvūną / Право Ссудополучателя на содержание домашнего животного
 | ☐ – suteikiama/установлено☐ – nesuteikiama/не установлено |
| * 1. Su būsto išlaikymu susijusių mokesčių už šaltą vandenį apmokėjimas / Сплата плати за холодну воду, пов'язану з обслуговуванням житла
 | ☐ – apmoka panaudos davėjas / оплачує надавач послуг☐ – apmoka panaudos gavėjas / оплачує одержувач послуг |
| * 1. Su būsto išlaikymu susijusių mokesčių už karštą vandenį apmokėjimas / Оплата гарячої води, пов'язаної з обслуговуванням житла
 |  ☐ – apmoka panaudos davėjas / оплачує надавач послуг☐ – apmoka panaudos gavėjas / оплачує одержувач послуг |
| * 1. Su būsto išlaikymu susijusių mokesčių už elektros energiją apmokėjimas / Оплата електроенергії, пов'язаної з обслуговуванням житла
 | ☐ – apmoka panaudos davėjas / оплачує надавач послуг☐ – apmoka panaudos gavėjas / оплачує одержувач послуг |
| * 1. Su būsto išlaikymu susijusių mokesčių už dujas apmokėjimas / Оплата газу, пов'язаного з обслуговуванням житла
 | ☐ – apmoka panaudos davėjas / оплачує надавач послуг☐ – apmoka panaudos gavėjas / оплачує одержувач послуг |
| * 1. Su būsto išlaikymu susijusių mokesčių už šiluminę energiją apmokėjimas / Сплата плати за теплову енергію, пов'язану з обслуговуванням житла
 | ☐ – apmoka panaudos davėjas / оплачує надавач послуг☐ – apmoka panaudos gavėjas / оплачує одержувач послуг |
| * 1. Su būsto išlaikymu susijusių mokesčių už komunalines paslaugas (šiukšlių išvežimą, liftą, bendro naudojimo patalpų ir teritorijos valymą) apmokėjimas / Сплата комунальних послуг (вивіз сміття, ліфт, прибирання місць загального користування та території), пов'язаних з утриманням житла
 | ☐ – apmoka panaudos davėjas / оплачує надавач послуг☐ – apmoka panaudos gavėjas / оплачує одержувач послуг |
| * 1. Su būsto išlaikymu susijusių mokesčių už kitas komunalines paslaugas apmokėjimas / Сплата плати за інші комунальні послуги пов'язаних з утриманням житла
 | ☐ – apmoka panaudos davėjas / оплачує надавач послуг☐ – apmoka panaudos gavėjas/ оплачує одержувач послуг |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  |  |
| **Panaudos davėjas / Ссудодатель:** |  | **Panaudos gavėjas / Ссудополучатель:** |
|  |  |  |
| (vardas, pavardė, parašas / имя, фамилия, подпись) |  | (vardas, pavardė, parašas имя, фамилия, подпись) |